

# AC Touch

## 报警系统

## 用户手册



**Big Dutchman.**



# EU - Declaration of Conformity

---

Manufacturer: SKOV A/S  
Address: Hedelund 4, DK-7870 Roslev, Denmark  
Telephone: +45 72 17 55 55

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product: AC Touch series  
Type, model: Alarm unit

EU directives:	2011/65/EU	RoHS Directive
	2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC)
	2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)
	2001/95/EC	General Product Safety Directive (GPSD)

Standards: EN 63000:2018  
EN 61000-6-2:2019  
EN 61000-6-4:2019  
EN 62368-1:2020/AC:2020  
EN 62485-1:2018  
EN 62485-2:2018

We declare as manufacturer that the products meet the requirements of the listed directives and standards.

Location: Hedelund 4, DK-7870 Roslev

Date: 2023.09.01



Tommy Bak  
CTO





1	产品介绍.....	5
2	用户指南.....	7
2.1	处理报警.....	8
2.1.1	用电话停止报警.....	9
2.1.2	用短信停止报警.....	9
2.1.3	在发生报警时通过移动设备查看视频流.....	9
2.2	页面.....	9
2.2.1	概览页面.....	10
2.2.2	输出页面.....	11
2.2.3	活动日志页面.....	12
2.2.4	选择显示语言.....	13
2.2.5	编辑和创建页面.....	13
2.3	设置.....	16
2.4	远程控制.....	18
2.4.1	输入电话号码.....	18
2.4.2	短信指令.....	18
2.5	来自报警装置的语音消息.....	20
2.6	监控.....	20
2.6.1	启动监视.....	20
2.6.2	停用监视报警.....	21
2.7	详情菜单.....	21
2.7.1	概览.....	21
2.7.2	温度报警.....	23
2.7.2.1	设置温度报警限值.....	23
2.7.2.2	温度设定值.....	23
2.7.2.3	夏季上升.....	24
2.7.3	日志.....	26
2.7.4	功能测试.....	26
2.7.4.1	手动测试一带提醒.....	27
2.7.4.2	自动测试.....	27
2.7.5	声音.....	27
2.7.6	系统状态.....	28
2.7.7	报警装置输入端的监控.....	29
2.7.7.1	停止输入监控.....	29
2.7.8	服务中断.....	30
2.8	电话.....	30
2.9	用户登录.....	32
3	维护说明.....	34
3.1	回收/处理.....	34
4	已完成测试的实用表格.....	35

## 产品和文件变更

Big Dutchman 保留变更本手册及其所描述产品的权利，恕不另行通知。如有疑问，请联系 Big Dutchman。  
变更日期见封面和封底。



在操作错误或使用不当的情况下，报警系统会导致生产损失或动物在内的丧生。

Big Dutchman 建议由训练有素的工作人员安装、操作和维修报警系统，同时，根据 Big Dutchman 的销售和交货条款与条件定期维护和测试紧急开启装置和报警系统。

必须由持证电工根据现有的国家法律法规以及适用的欧盟法律法规（欧盟）安装。



Big Dutchman 建议不要将预付费移动服务卡用于配移动调制解调器的报警装置。



Big Dutchman 建议将报警装置连接至其特有的独立电话线，确保最佳使用和安全。因此，避免将报警装置与传真机等连接在一起十分重要。

## 注意

- 所有权利属于 Big Dutchman。未经 Big Dutchman 公司明确书面许可，任何情况下均不得以任何方式复制本手册的任何内容。
- 我们已作出合理努力确保本手册所载信息的准确性。若发现任何错误或不精确信息，请通知我们，Big Dutchman 公司将不胜感激。
- Big Dutchman 版权所有。

# 1 产品介绍

AC Touch报警系统主要用于监测畜舍内的通风，并可监测多达20个畜舍区段的温度。系统也可用于在设备出错以及出现火灾等其他报警情况时触发报警。该系统也可以配备监控功能，以防止未经授权的访客进入畜舍。AC Touch报警系统将所有报警和操作等事件汇集到一个联合日志中，以便用于分析和统计。

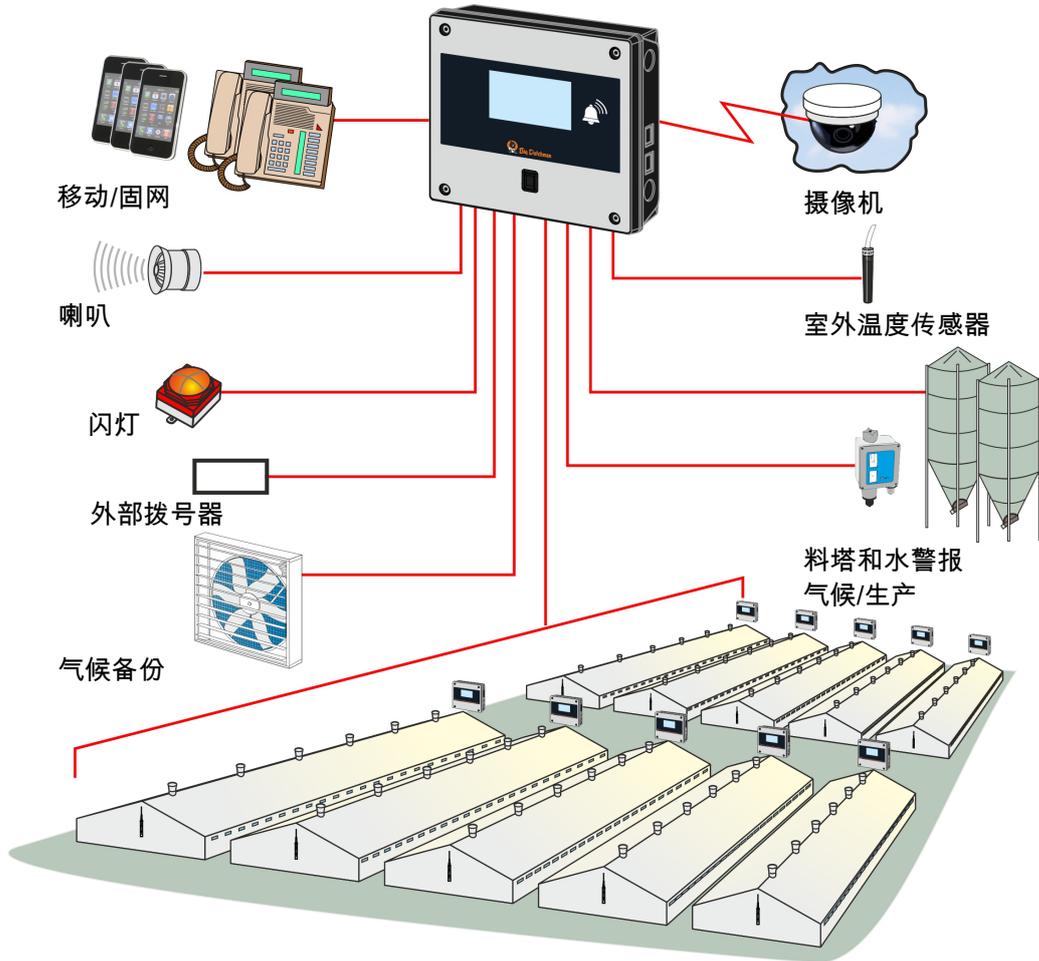


图 1: AC Touch报警系统

报警系统包括 AC Touch 报警装置、传感器和畜舍控制器等输入提供装置以及喇叭或短信等报警指示器。

该报警装置有带和不带指纹扫描器的两个型号。AC Touch 可以发出清晰的语音警报，并通过短信发送警告，并且用户也可以给设备打电话或发送短信，以获得报警状态或确认警报。配有内置 GSM 调制解调器的型号可以使用短信功能。作为附件，还有一个固网调制解调器用于手机信号较差的区域。

## 附件

扩展盒作为附件另外带有十个终端输入。一个报警装置最多可以连接 9 个扩展盒。将扩展盒紧挨报警装置放置。另一个扩展选项是使用 AC Touch 作为客户端设备。这种扩展可以在局域网中进行，主要用于当报警系统覆盖的地理区域较大时的场合。您可以在同一个系统中最多使用九个客户端单元。

## 报警装置具有以下特点：

### 监控

- 温度、湿度、空仓、水和火灾等。
- 先进的温度监控和室外温度调节。
- 通过登录访问大楼。
- 由电网供电，并配有备用电池。
- 其与外部报警的连接

### 报警

- 选择报警类型：一般报警、静音报警和夜间静音报警。
- 报警类型
- 本地：喇叭、闪灯、扬声器。
- 外部：电话和短信。

### 用户管理/安全

- 指纹读取器
- 6位数PIN
- 安全用户识别
- 操作记录。
- 中央用户管理

### 概述和历史

- 所有事件的一年日志
- 30天测量数据的图形日志显示。
- 显示的数据有十分钟的滞后。
- 报警时录音。
- 在报警时访问摄像机流数据。

### 技术

- 用户友好型触摸屏，可轻松访问的概述菜单
- 语音控制器报告警报。
- 激活输出的短信，例如针对紧急通风风机。
- 多达九个扩展盒
- 将设备设置为主设备/客户端。
- 如果发生报警，可以启动备用通风装置或其他设备。
- 电池由报警装置监控

## 2 用户指南

报警装置通过触摸显示屏操作。

显示屏中的视图称为页面。一个页面可能包含比初始显示屏幕更多的内容，可以在页面上上下下滚动查看。



图 2: 7 英寸显示屏。

- A 页面内容。
- B 可用页面的快捷方式。
- C 活动日志的快捷方式。
- D 报警装置的名称和时间。
- E 所示页面的图标和名称。
- F 用于进入设置和语言选项。另见 选择显示语言 [▶ 13]。
- G 如果连接了室外温度传感器，则显示室外温度。并不适用于所有的型号。
- H 显示电话状态。另见 远程控制 [▶ 18]。
- I 显示断相状态。另见技术手册。
- J 显示电池状态。另见 维护说明 [▶ 34]。
- K 显示输出状态。
- L 用于进入页面设置。另见 编辑和创建页面 [▶ 13]。

页面上图标、文字和线条的颜色显示了功能的当前状态。

- 绿色： 一切正常
- 红色： 报警
- 黄色： 对功能的监控被禁用
- 橙色： 畜舍被设置为服务中断/警告
- 空： 在这个输入端上没有安装任何东西

## 2.1 处理报警



报警装置以弹出的方式显示报警。



有两种类型的报警：

硬件报警：

报警装置上的红色报警弹出窗口。同时触发喇叭和闪电等本地报警，并且也可通过电话呼叫和短信发送报警。

静音报警（软报警）：

报警装置上弹出黄色警告，并在活动日志中记录此次报警。

关于如何设置输入，请参阅技术手册。

发生断电时，带有喇叭和闪电的本地报警将从恒定状态变为脉冲状态。



只要报警情况尚未消除，活动日志图标就会显示当前警报的数量。

带警报的输入的图标在概览页面上也为红色/黄色。



确认报警

按**确认**停止报警和呼叫。

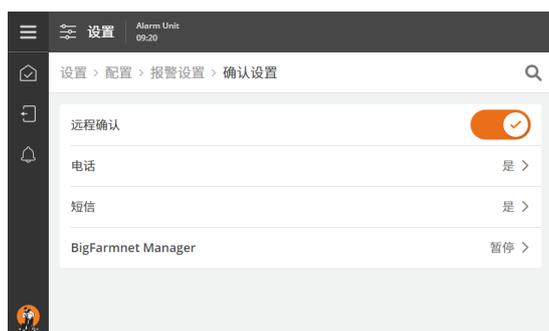
报警也可以通过以下方式确认：

- 向报警装置发送短信。见 用电话停止报警 [▶ 9] 部分。
- 呼叫报警装置。见 用电话停止报警 [▶ 9] 部分。
- 通过管理程序 BigFarmNet Manager 确认报警。

在确认报警前，报警装置无法操作。

### 登录

可以设置报警装置，使用户必须使用代码或指纹（仅适用于带指纹扫描器的报警装置）登录才能确认报警。见 用户登录 [▶ 32] 部分。



### 临时远程确认 - 暂停

报警装置可以设置为通过电话、短信或BigFarmNet Manager 进行临时报警确认。如果警情持续，报警装置在15分钟（设定）后再次启动报警。

参见技术手册。

## 2.1.1 用电话停止报警

发生报警时，报警装置会呼叫电话（仅限手机（GSM）或固定电话调制解调器）。

- 通过应答呼叫并按下电话的1键确认报警，确认后停止报警。下一次报警按2键。重复报警按9键。
- 报警装置确认报警。

## 2.1.2 用短信停止报警

发生报警时，报警装置发送短信（仅限移动调制解调器）。

- 通过回应短信报警并发送文本ACK停止报警。
- 报警装置确认报警并发送报警已被确认的短信证明。

## 2.1.3 在发生报警时通过移动设备查看视频流

- DOL 2400 可以连接多达 20 个摄像头，用于显示报警时畜舍内发生的情况。
- DOL 2400 的报警短信中可以包含一个链接，点击该链接，即可访问报警位置处的网络摄像头。因此，可以查看摄像头的实时图像。

## 2.2 页面

我们建议您创建一些页面，让它们准确显示必要的功能和值，并涵盖日常用户的需求。另见 [编辑和创建页面 13]。

这些页面是关键值和设置的快捷方式，可以让您快速读取数值和更改一些设置。

页面上显示的各个关键值也被称为卡片。

## 2.2.1 概览页面

提供已安装的报警输入端及其状态的概览，并提供用于设置输入端的快捷方式。每个输入都以卡片形式显示在页面上。



A 概览页面的图标。

B 所示页面的图标和名称。

C 每个输入的卡片。

D 卡片的颜色显示了输入的当前状态。

无颜色：正常

红色：报警

黄色：警告

灰色：对输入的监控被暂停

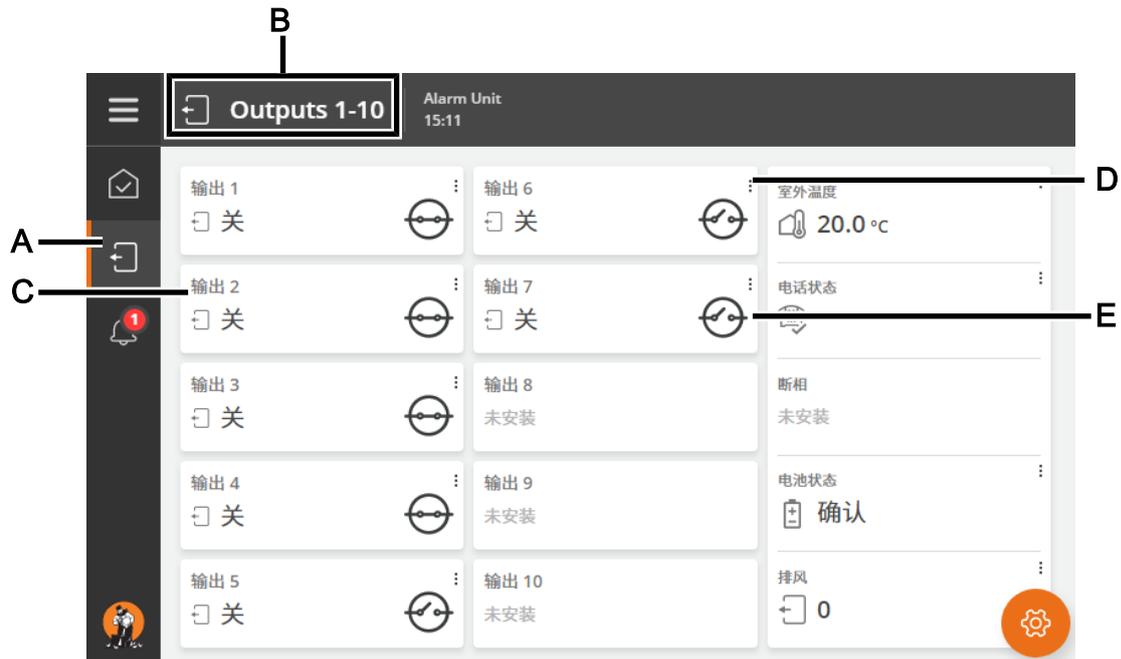
E 3 个点表示按下卡片将显示额外的信息，它还允许读取当前值和设置，以及启用或禁用对输入的监控。

根据所按下的输入类型，卡片将显示额外的信息，例如：

监控	启用和禁用对输入的监控。参见停止输入监控 [▶ 29] 部分。
设定值	输入的设定值。
报警限定	超过时将触发警报的值。
信息	有关输入的信息，例如，名称、状态、当前值、类型、设置等。
历史	输入的历史曲线。

## 2.2.2 输出页面

提供已安装的输出端及其状态的概览，并提供用于设置输出的快捷方式。每个输出都以卡片形式显示在页面上。



- A 输出页面的图标。
- B 所示页面的图标和名称。
- C 各个输出的卡片。  
卡片的颜色显示了输出的当前状态。  
绿色：一切正常  
红色：报警
- D 三个点表示按下卡片将显示有关输出的其他信息，它还允许读取当前值和设置。
- E 符号显示了输出类型是常开还是常闭。另见技术手册。

根据所按下的输出类型，卡片将显示额外的信息，例如：

继电器状态	有关功能是否被激活的信息。
输出类型	有关所选输出类型的信息。
继电器类型	有关所选继电器类型的信息。
输入	有关哪个输入可以连接到输出的信息。

有关气候备份功能的信息，见 。

## 2.2.3 活动日志页面

报警装置将记录操作、事件、报警，以及报警何时出现、何时停止的信息。

活动日志包含有关警报的信息：

- 报警发生时间。
- 报警结束时间。
- 触发报警的数值。

当前警报在列表中被标记了出来。

- 硬报警以红色标示。
- 软报警以黄色标示。
- 已停止的报警为灰色。

只要报警情况尚未消除，活动日志图标就会显示当前警报的数量。



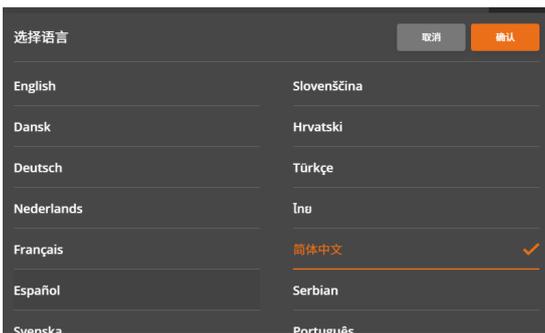
- A 活动日志页面的图标。
- B 所示页面的图标和名称。
- C 当前警报的数量。
- D 活动发生的时间和持续时间。
- E 按下一个活动可以看到额外的信息，例如，谁确认了警报。
- F 显示各种类型的活动
- 全部：显示所有类型
- 报警：只显示报警
- 操作：显示报警装置的操作
- 事件：显示重启报警装置等事件
- G 您可以过滤活动日志，让其只显示特定输入的活动或报警。
- H 通过输入一个搜索词来搜索活动日志。



按 > 可以听到报警装置在报警被触发时录制的一分钟的音频文件。

## 2.2.4 选择显示语言

按  打开菜单。所选语言带有一个 ✓ 号。



如果未显示所需的语言。按**更多**，然后从列表中选择语言。按**确认**。

请注意，可以由用户命名的页面、输入和输出等的名称不会被翻译成所选语言。在被用户改变之前，它们会一直保留出厂时的英文名称。

一旦用户管理激活，显示语言将根据登录的用户进行调整。请参阅 用户登录 [▶ 32] 部分和用户管理激活技术手册。

## 2.2.5 编辑和创建页面

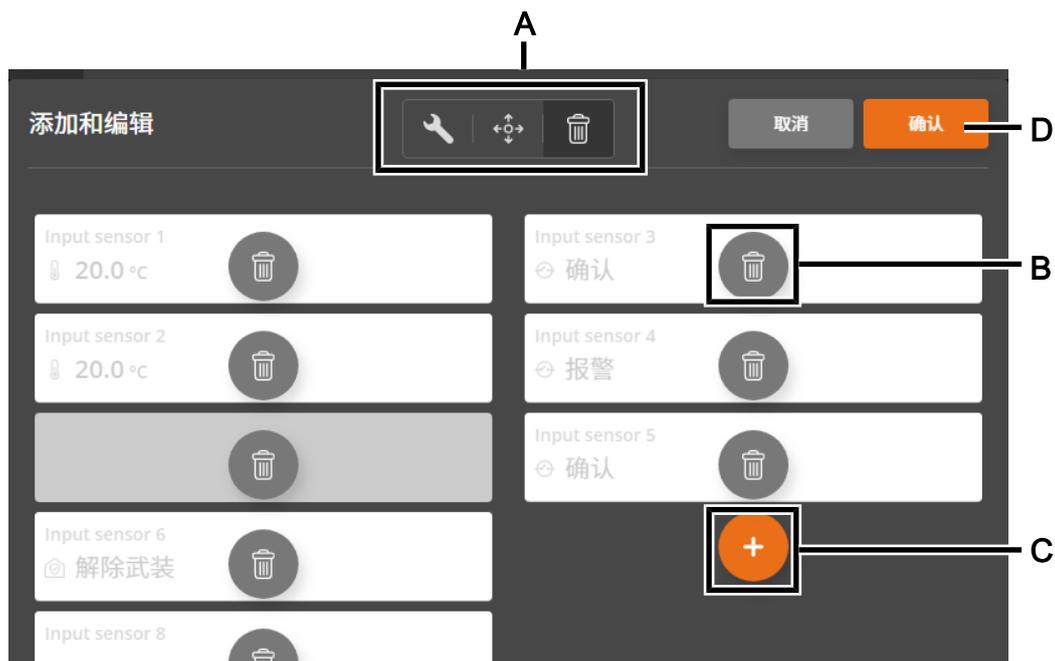
报警装置带有 3 个默认页面。用户可以对这些页面进行编辑，并添加额外的页面。



按右下角的齿轮图标。

选择**添加和编辑**。

为页面（卡片）选择所需的内容。输入和输出可以显示在同一个页面上。



A 按下其中一个工具来选择卡片的显示方式，编辑其内容，移动或删除卡片。



以 2 列显示卡片（仅适用于某些型号）



以 4 列显示卡片（仅适用于某些型号）



编辑



转出

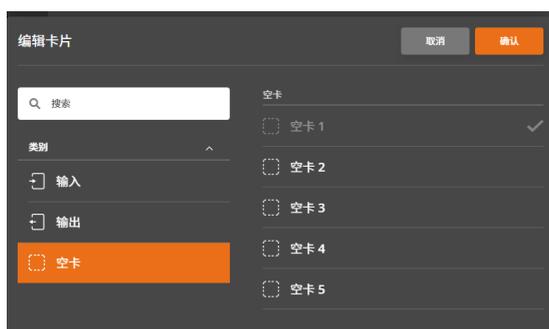


删除

B 选择工具后，卡片上的图标会改变以反映该工具。

C 添加更多卡片。

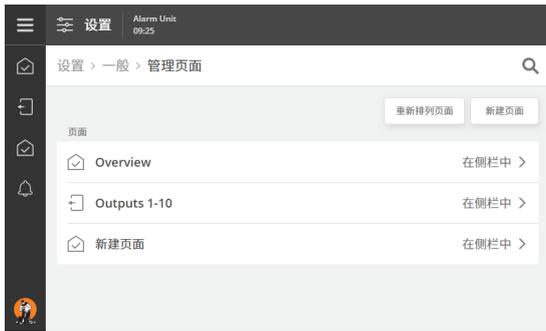
D 最后，按“确认”完成设置。



为了按照您的要求布置列，或者对卡片进行分组，您也可以插入空卡片。

## 创建新页面

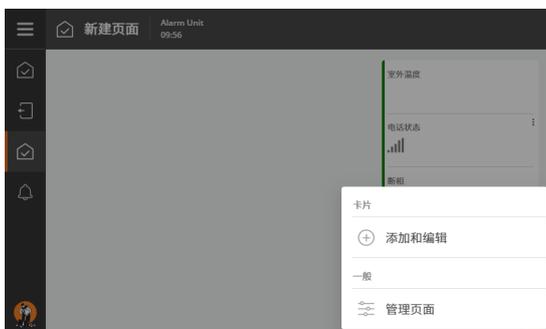
当一个新的页面被创建时，您可以选择该页面的快捷方式是否应该总是显示在显示屏上。最多可以显示 5 个快捷方式。按概述 ，就会显示没有快捷方式的页面。



按   常规 | 管理页面。  
按新建页面。



命名页面。  
为页面内容选择合适的图标以轻松识别它。  
按进入页面，能够选择页面上的内容。



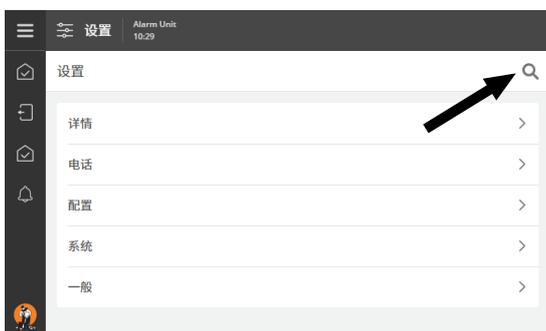
将显示新页面。  
按右下角的齿轮图标，选择添加和编辑来设置页面。

## 2.3 设置

按**概览** ，然后按**设置** ，就可以打开设置菜单。  
显示屏将显示上次打开的菜单。

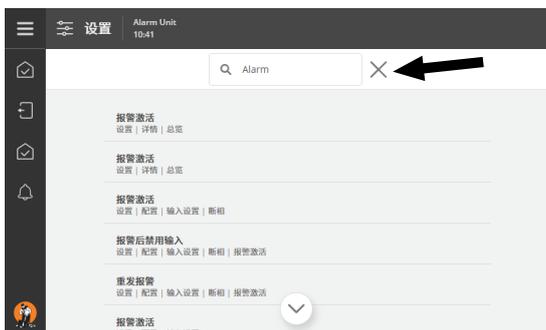


白色字段中的数值可编辑。点击字段打开数值更改对话框。



### 在菜单中搜索

使用搜索栏在菜单中搜索内容。至少输入 3 个字符进行搜索。



结果显示在搜索栏下方。  
各个菜单的路径也会被显示。

按搜索结果可直接进入该菜单。

按搜索栏中的 X 可再次删除搜索结果。



### 更改设置

使用数字键输入一个数值。

当前值、可用的最小和最大设定值显示在线下面。

按 x 删除该值，按**取消**放弃设置，按**确认**确认新的设定值。



### 激活/停用功能

功能可以通过切换按钮来激活和停用。



### 向上/向下滚动

如果页面或菜单高于显示屏，您可以向上/向下滚动。

显示屏中的箭头显示了滚动的可能性。

您可以通过按箭头或让您的手指在显示屏上滑动来滚动。

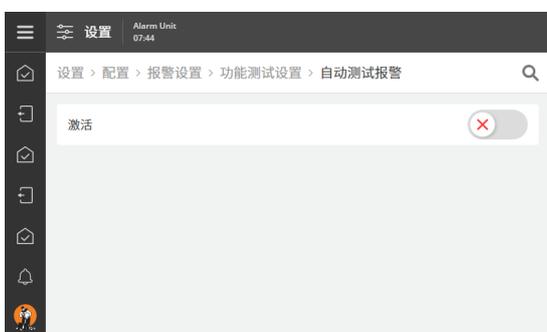


### 左/右滚动

如果页面或菜单宽于显示屏，您可以向右/向左滚动。

可以通过菜单第一栏中的阴影看到向右/向左滚动的选项。

您可以通过让您的手指在显示屏上滑动来滚动。



您可以按屏幕顶部的菜单标题，逐步返回菜单。

若有更多可以显示的步骤，您可以按那 3 个点，从出现的列表选择一个菜单。

## 2.4 远程控制

报警装置的附件包括 GSM 电话调制解调器和固网（PSTN）电话调制解调器。这允许通过电话或短信进行远程控制。

只有报警装置呼叫列表中包括的9个电话号码可以呼叫和发送短信至报警装置。

在显示屏上按电话的快捷键，可以看到电话的状态。

<b>呼叫顺序</b>	报警装置通过电话和/或短信向列表中的第一个号码发送报警。如果列表中的第一个号码没有应答或确认，报警装置会联系列表中的第二个号码。
<b>GSM</b>	(手机)：关于手机调制解调器是否被激活的信息。
<b>GSM 信号强度</b>	显示当前 GSM (手机) 信号强度。
<b>GSM 信号历史</b>	GSM 信号的趋势曲线。
<b>固网</b>	关于固定电话调制解调器是否被激活的信息。
<b>呼叫前延时</b>	显示从报警开始到报警装置呼出的延迟时间。
<b>呼叫时间</b>	显示报警装置在没人应答的情况下挂断的时间。如果用户没有接听电话，报警装置就会呼叫呼叫列表中的下一个号码。
<b>短信间延时</b>	(手机)：显示报警装置在发出一条新短信时的延迟时间。

### 2.4.1 输入电话号码

输入最多 9 个电话号码，报警装置在发生报警时会与这些电话号码联系。报警装置将该列表作为联系人顺序使用。如果列表中的第一个号码没有应答和确认，报警装置会联系列表中的第二个号码。

如果让不同的联系人处理某些警报，您也可以将特定的输入与特定的电话号码联系起来。在这种情况下，报警装置总是会先联系这个号码，在这个电话号码没有应答的情况下，才会使用列表。关于报警输入的设置，也请参见技术手册。

选择   电话 | 安装 | 电话号码菜单



输入电话号码。

选择在向下一个电话号码拨打电话/发送短信之前重拨每个电话号码的次数。

选择联系人应该接到电话、收到短信还是两者兼而有之。

选择报警装置提供报警消息的语言。

输入联系号码的名称。

进行测试以确认报警装置能够呼叫输入的号码并向其发送短信。这样，用户还可以获得报警装置的号码，以便他们可以向报警装置发送短信。

另请参阅技术手册，了解有关电话设置的详细信息，并获取报警期间呼叫过程的概述。

### 2.4.2 短信指令

使用标准指令发送短信至报警装置。报警装置主要回应状态信息，但也可以确认报警并更改呼叫顺序列表的顺序。

操作	标准指令，发送短信	报警装置回应（示例）
查看指令列表	帮助	报警 ACK 呼叫 状态 设置 输出 部署

操作	标准指令, 发送短信	报警装置回应 (示例)
		<b>取消部署</b>
查看当前报警状态	<b>报警</b> <b>报警 3</b>	所有输入的报警 报警 (输入号码) 来自输入的报警
确认报警  (当用户管理启动时)	<b>ACK</b> <b>ACK 176</b>  <b>ACK 487298</b>  <b>ACK 176 487298</b>	确认所有报警  ACK (Id) 用 用 ID 确认报警。  ACK (PIN) 确认所有报警。  ACK (ID) (PIN 码) 用 ID 确认报警。
查看呼叫列表	<b>呼叫</b>	1 20304050 2 30405060 3 40506070 -
输入报警装置应首先联系的号码	<b>呼叫 (1-10)</b>	1 30405060 2 20304050 3 40506070 4 50607080 -
查看当前系统状态	<b>状态</b>  <b>状态 1 全部</b> <b>状态 1</b> <b>状态 1 2</b> <b>状态输出 1 全部</b> <b>状态输出 1</b> <b>状态输出 1 2</b>	读取系统状态, 例如 室外温度传感器被激活 -8 C, 状态: 报警 断相开启, 状态: 报警 电池, 13,374 V, 状态: 正常  读取主/客户端系统中所有输入的状态  读取某一特定输入的状态  读取主/客户端系统中某一特定输入的状态  读取主/客户端系统中所有输出的状态  读取特定输出的状态  读取主/客户端系统中某一特定输出的状态
查看当前输入状态	<b>状态 1</b>	输入状态, 例如 肉鸡 1, 已激活, 正常, 状态: 正常
查看系统或输入设置	<b>设置</b>          <b>设置 4</b>	系统设置, 例如 室外温度 已安装: 否 信号输出: 喇叭、闪光灯、继电器、打电话、发短信、外部拨号器 传感器: DOL 12 报警延时: 20 秒 报警后禁用输入: 否 重发报警: 从不  设置 (输入号码) 输入设置
激活/停用输出	<b>输出</b> <b>输出开 1</b>	输出状态 输出 (状态) (装置)
用户管理必须启动以执行以下操作		
启动监视	<b>部署</b>	开始监视
停用监视	<b>取消部署</b>	停止监视

对于带有客户端单元的系统，用户也可以接收和向各个客户端单元发送上述短信命令。客户端单元的编号被加在命令后面，如**状态 2**。

## 2.5 来自报警装置的语音消息

报警装置可以以清晰的语音呼叫并告知报警原因，用户可以呼叫装置并询问状态以及确认报警。

发生报警时，呼叫报警装置并

- 按 **1** 确认报警。按 **2** 听取下一个警报。重复报警按**9**键。

操作期间。呼叫报警装置并

- 按 **1** 听取最新的警报。
- 按 **2** 更改呼叫顺序。
- 按 **3** 听取输入值。
- 按 **9** 重复播报菜单。

## 2.6 监控

报警装置可以配备监视功能。该功能有一个计时器，可在监视设备启动（例如通过门触点或动作传感器启动）时进行倒计时（出厂设置：1 分钟）。用户有一分钟的时间用于断开监视或离开畜舍。

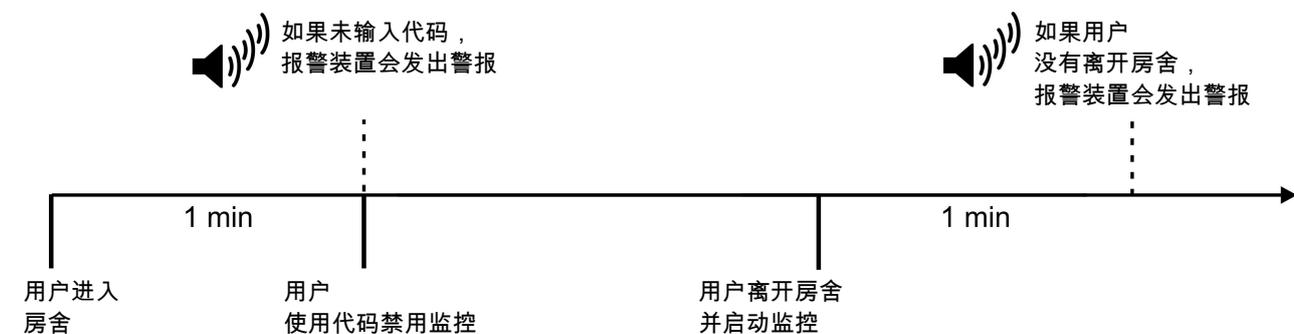


图 3: 激活和停用监视期间的时限

当监视处于活动状态时，报警装置会发出蜂鸣声，表示开始报警倒计时。

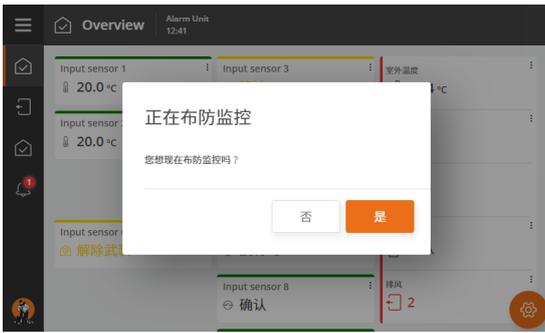
访问监视只能与用户管理一起使用，因为您需要使用个人代码（或指纹）登录才能激活/停用监视。

参见技术手册了解如何更改时间限定。

### 2.6.1 启动监视



按 ，选择**部署监控**，就能激活它。



## 2.6.2 停用监视报警

用户必须登录才能停止监控报警。



按**停用**并输入密码/扫描指纹来停止报警。这将取消监控。

## 2.7 详情菜单

详细信息菜单显示了报警装置的设置。选择   **设置** | 详细信息菜单。

### 2.7.1 概览

选择   **详细信息** | 总览菜单

总览下的菜单显示了连接到报警装置的项目的状态，以及在发生报警时装置会激活的项目。

这些功能的设置是在   **配置**菜单中完成的。有关设置的说明，请参阅技术手册。

温度输入	信息	输入（名称） 状态 数值 最大 24 t 最小 24 t 设定值

	设置	输入（名称） 最高温度 最低温度 高温限值 低温极限 夏季上升 设置配置文件
开/关输入	输入（名称） 状态 状态 数值 线缆监控 自动确认 设置配置文件	参见技术手册
火警输入	输入（名称） 状态 数值 温度极限 温度升高（1 分钟） 设置配置文件	参见技术手册
其他输入	输入（名称） 状态 传感器 数值 下限 上限	参见技术手册
报警激活	输入（名称） 静音 输出 延迟 报警后禁用： 重新发送 夜间静音	参见技术手册
输出	备份气候 继电器	输出 端子 状态 输入 温度 输出 端子 状态 输入

## 2.7.2 温度报警

AC Touch 具有两种类型的温度报警——绝对型和相对型，前者有固定的极限值，后者与当前的室内和室外温度相匹配。

报警通知	设置	AC Touch 报警:
绝对高温报警	最高温度	—当室内温度超过设定的 <b>最高温度</b> 时
绝对低温报警	最低温度	—当室内温度低于设定的 <b>最低温度</b> 时
高温报警	温度设定值和高温极限值	—当室内温度超过 <b>温度设定值 + 高温极限值</b> 时
低温报警	温度设定值和低温极限值	—当室内温度低于 <b>温度设定值 - 低温极限值</b> 时
高温夏季	夏季上升  温度设定值和夏季上升值	如果使用夏季上升 —当室内温度超过室外温度+设定的 <b>夏季上升</b> 时  如果使用 <b>夏季上升值（受限）</b> —当室内温度超过 <b>温度设定值 + 夏季上升值</b> 时
高温（昨天） 低温（昨天）	最低温度或最高温度和与昨天相比偏差	—当温度偏离昨天最低和最高温度设定的数值（出厂设置为 8° C）时，会发出警告（软报警显示为黄色报警图标）。这种偏差表示出现问题，应该检查或测试报警系统。

### 2.7.2.1 设置温度报警限值

选择   详细信息 | 总览 | 温度输入 | 设置菜单



按下要更改值的字段。

### 2.7.2.2 温度设定值

**温度设定值**与房舍控制器的温度设定值相同，用于在出现相对温度偏差（**高温极限值/低温极限值**）时触发警报。

AC Touch 可以根据一个小时内测得的平均温度计算出一个**温度设定值**（出厂时设置在6 点和 7 点之间）。在当前室内温度与期望的正常温度相差很大的情况下，或者在 AC Touch 没有测量到平均值的情况下，例如在批次开始时，也可以为**温度设定值**设定一个值。

选择   详细信息 | 总览 | 温度输入 | 信息菜单，然后按下您要改变温度设定值的字段。



输入所需的值。

在下次为**温度设定值**计算出一个平均值之前，AC Touch 会一直使用这个值。

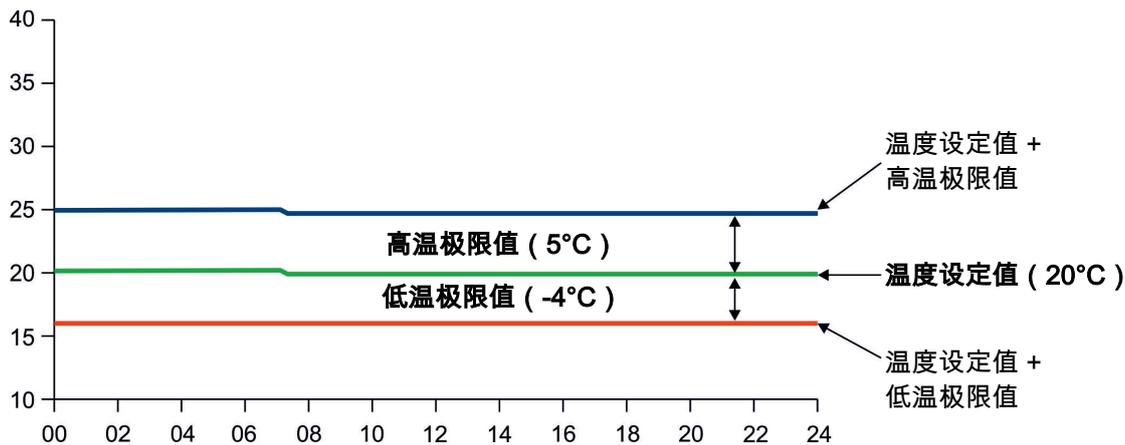


图 4: 相对于温度设定值的温度报警极限值的例子。

### 2.7.2.3 夏季上升

该功能仅在配有室外温度传感器（附件）的系统上可用，并在酷热期使用。夏季上升设置了跟随室外温度变化的高报警限制。当室外温度升高时，报警极限值也会升高，这样触发高温警报的时间点就会被推迟。当室外温度再次下降时，已上升的报警极限值也会随之下降。

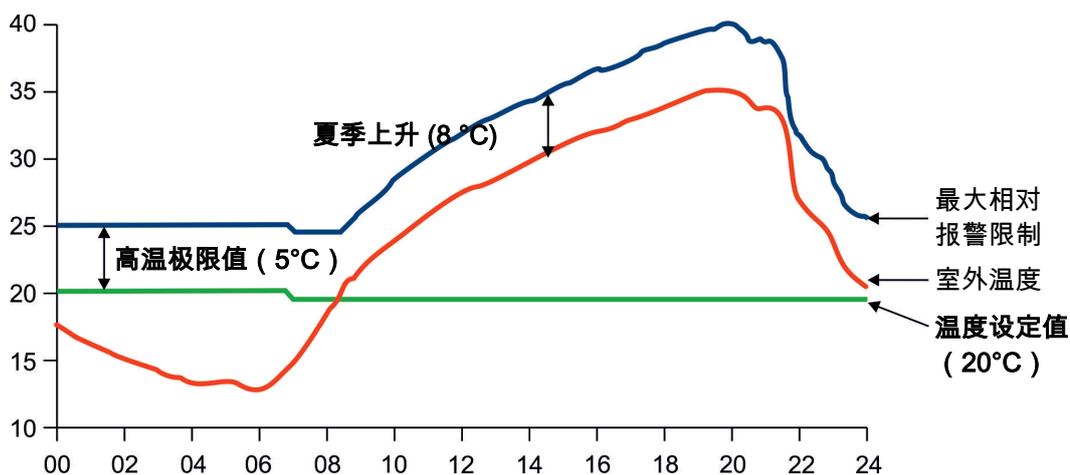


图 5: 夏季上升时的报警极限值。

针对室外高温极限值的报警极限值的上升幅度为室外温度 + 夏季上升值。

夏季上升值通常用于没有冷却系统的畜舍。

夏季上升在使用时也可设定限制，即可以提高的报警限制的数值。

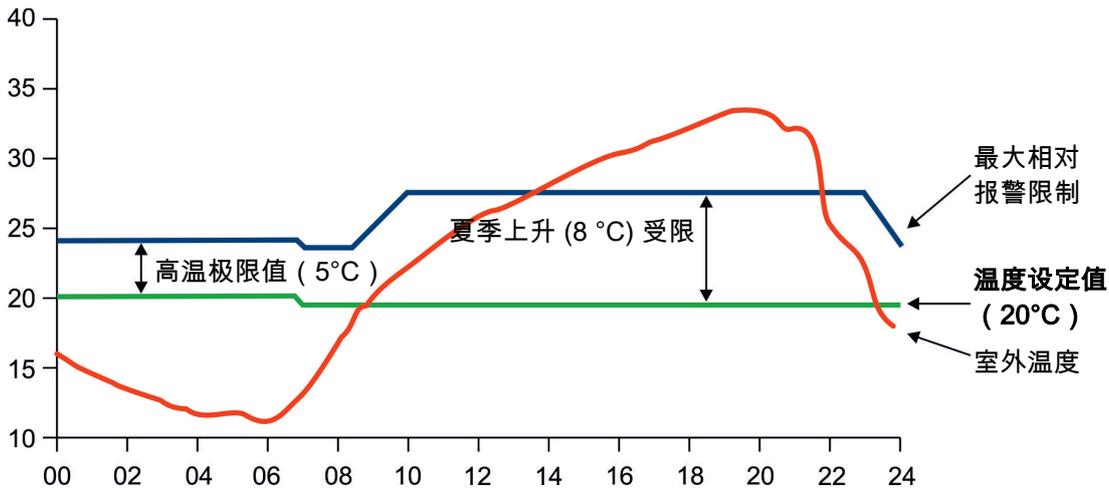


图 6: 夏季上升 (受限) 时的报警极限值。

针对**室外高温极限值**的报警极限值的上升幅度为室外温度 + 夏季上升值，但最高不得超过温度设定值 + 夏季上升值。

受限夏季上升通常用于有降温系统的畜舍，在这种畜舍中温度可以保持在要求的水平。

## 2.7.3 日志

选择   详细信息 | 日志菜单



可以在U盘上保存活动记录的副本。

按**添加日志**来保存并命名日志文件。请注意，如果使用与以前保存的日志文件相同的名称，报警装置将覆盖以前的日志文件。

报警装置将以 txt 文件的形式把文件保存在 U 盘上。已保存文件可以用文本编辑器打开。

有关如何将 U 盘安装到报警装置中的活动记录和技术手册的说明，请参阅活动记录 节。

## 2.7.4 功能测试

选择   详细信息 | 功能测试菜单。

功能测试	下次小测试
	下次大测试
	日常测试时间
	下一个自动报警
	日常报警时间
手动测试	激活喇叭 激活闪灯 激活电话呼叫 激活短信

Big Dutchman 建议每周进行一次测试。在手册后面的表格 [▶ 35]中为已进行的测试签字。



确保电池状况良好十分重要。

- 在测试期间，电压不应低于11.5V。如果发生该情况，则需要更换电池。见 维护说明 [▶ 34] 部分。

### 2.7.4.1 手动测试—带提醒

报警装置可以在应该进行手动系统测试时发送提醒。有两种类型的提醒——一种用于小型测试，另一种用于大型测试。可设置测试之间的天数（参见技术手册），但 Big Dutchman 建议每周对报警系统进行测试。

Big Dutchman 对测试内容有以下建议：

小测试	测试什么	如何测试
至少检查：	喇叭是否工作	在详情   功能测试   手动测试菜单中选择激活喇叭
	闪光灯是否工作	在详情   功能测试   手动测试菜单中选择激活闪灯
	报警装置可以报警呼叫和发送短信	在 <b>详细信息</b>   <b>功能测试</b>   <b>手动测试</b> 菜单中选择 <b>激活电话</b>   <b>激活短信</b>
	报警对于应监控的输入是有效的	从 <b>概览</b> 页面检查监控情况 在 <b>详细信息</b>   <b>总览</b>   <b>报警激活</b> 菜单中查看该输入激活了哪个报警信号

在手册背面的表格中为已实施的测试签字。

大测试	测试什么	如何测试
进行完整测试并检查以下内容：	喇叭是否工作	如上所述
	闪光灯是否工作	如上所述
	报警装置可以报警呼叫和发送短信	如上所述
	呼叫的是否是所输入的号码	在 <b>电话</b>   <b>安装</b> 菜单中选择 <b>呼叫顺序</b>
	传感器处于工作状态	如下所述
	断相监控处于工作状态	关闭电源

在手册背面的表格中为已实施的测试签字。



1. 选择您希望测试的输入。
2. 在 **详细信息** | **总览** | **报警激活** 菜单中查看该输入激活了哪个报警信号。
3. 触发报警：
  - 如果是带有温度传感器的输入端，使用温水将其加热。
  - 如果是开/关输入端，激活该功能。
4. 检查输出是否按预期激活。
5. 停止报警。
6. 在手册背面的表格中为已实施的测试签字。

### 2.7.4.2 自动测试

报警装置还可以对报警输出进行自动测试，例如，使闪灯和喇叭在某一时间段的某一设定时间被激活（参见技术手册）。

菜单中可以查看下一次自动测试的日期。

## 2.7.5 声音

要分别设置扬声器和麦克风的音量，选择 **详细信息** | **声音** 菜单。

## 2.7.6 系统状态

在系统状态下，报警装置显示有关当前系统硬件、软件和网络设置的状态信息。

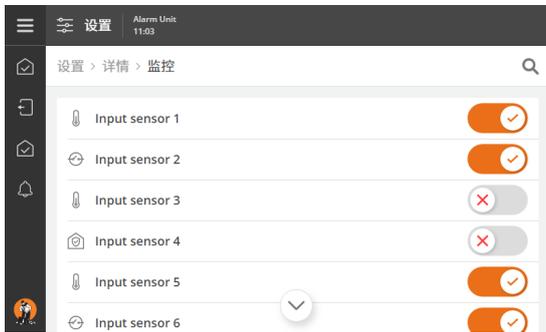
选择   详细信息 | 系统状态菜单。

系统状态		
断相		
电源/电池电压	电池	
	内部 5V	
	内部 12V	
	内部 24V	
	内部温度	
CPU 模块	软件版本	
	MAC 地址	
I/O 模块	基本模块	类型
		软件版本
		序列号
	附加 I/O 模块	类型
		软件版本
		序列号
LAN 状态	MAC 地址	
	IP 地址	
	网络掩码	
	网关	
	IP 配置模式	

## 2.7.7 报警装置输入端的监控

选择   详细信息 | 监控菜单，可以一次断开多个输入。

报警装置将提醒您，监控功能将在 1 小时（出厂设置）后被禁用。



启用或禁用对各个输入的监控。

### 2.7.7.1 停止输入监控

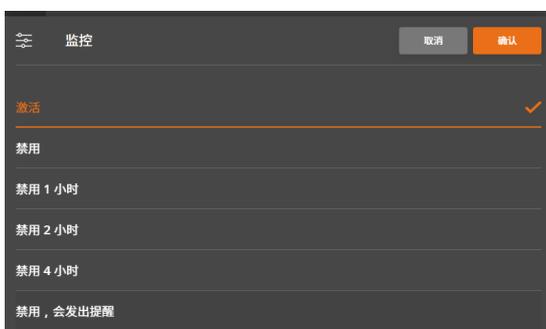
关于单独畜舍的批量更改，可以中断监控，避免不必要的报警。在概览页面中，您可以直接禁用对各个输入的监控。



按下一个输入的卡片，打开菜单。



选择**监控**来禁用监控。



记得要重新启用监控。

另请参见技术手册中关于输入的内容。

## 2.7.8 服务中断

当需要临时断开监控时，报警系统可以被设置为服务中断，最长中断时间为 4 小时。

选择   **详细信息 | 服务中断** 菜单。



只要中断未取消，**概览**页面中的图标就为黄色，并且显示屏上也会显示一个警告弹出窗口。

所有输入的报警断开连接。

在**服务中断**菜单中有一个计时器进行倒计时，显示断开监控的剩余时间。当断开时间结束时，监控会自动重启。

永久停止单个输入的监控，例如，当您更改批次时需要，请参见第 **报警装置输入端的监控** [▶ 29] 节。

## 2.8 电话

 本节仅与带有电话调制解调器（附件）的报警装置有关。

在设有主/客户端的系统中，只有主设备才可以访问这个菜单。参见技术手册。

电话			
安装	GSM		
	固网	报警的第一优先电话	GSM 固网
	外部拨号器		
	电话号码	电话号码 重拨 呼叫 短信 语言 测试呼叫 测试短信 名称	
	呼叫顺序		
	GSM 设置	信号强度 电信运营商 电信运营商要求 IP 安全 电信运营商要求通过 IP 发送短信 SIM卡 PIN 码 启用/禁用 SIM 卡 PIN 类型 剩余 PIN 尝试 更改 SIM 卡密码	

	电话号码	
	服务中心	
	首选网络类型	
	类型	
固定电话设置	线路状态	
	类型	
时间设置	呼叫前延时	2 min
	呼叫时间	30 秒
	短信间延时	2 min
	应答前延时	5 秒

在发生报警时，报警装置可以通过移动和固定电话连接拨打电话，如果用户有自己的 GSM 调制解调器，则可以通过外部拨号器拨打电话。

如果同时选择了 GSM 和固定电话，报警装置将首先通过菜单   电话 | 安装 | 用于报警的第一优先电话中指定的连接类型拨打电话。标准设置是 GSM。

如果呼叫没有被接听，报警装置将通过其他类型的调制解调器呼叫。

报警装置将继续/重复呼叫，直到报警被确认为止。

#### 电话号码

输入报警装置在发生报警时应联系的电话号码。报警装置将该列表作为联系人顺序使用。如果列表中的第一个号码没有应答和确认，报警装置会联系列表中的第二个号码。

如果报警装置与固定电话总机相连，则可以通过在被叫号码上添加一定的停顿时间来拨打电话。在显示屏上，停顿时间被显示为一个逗号。

例如，11,22334455。

直线电话：11. 电话号码：22334455

为每个电话号码选择想要的重拨次数。

呼叫顺序可以在**呼叫顺序**下更改。

选择联系人应该接到电话、收到短信还是两者兼而有之。

选择报警装置提供报警消息的语言。

进行测试以确认报警装置能够呼叫输入的号码并向其发送短信。

如果选择使用此功能，所有电话号码每周都会收到测试短信（请参阅功能测试技术手册）。

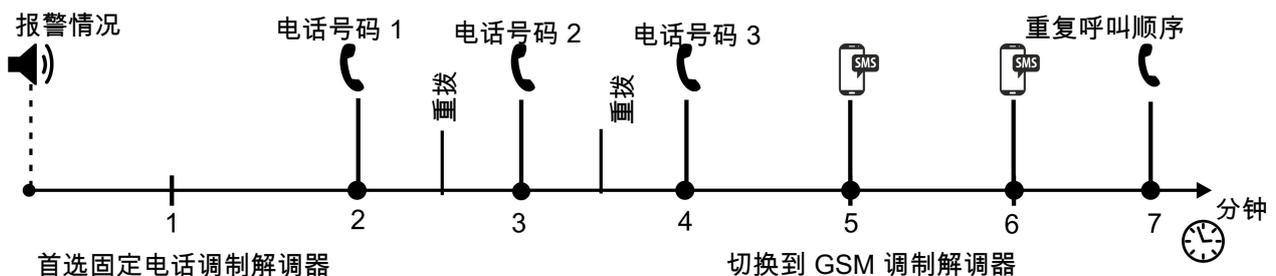


图 7：同时使用固定电话调制解调器和 GSM 调制解调器时，报警装置中的呼叫顺序示例。

呼叫顺序	向上/向下拖动电话号码，可以改变报警装置在发生报警时将联系的电话号码的顺序。
GSM 设置	<p>电话信息。</p> <p><b>信号强度：</b>有关当前信号强度的信息。要想与 GSM 网络建立一个稳定的连接，需要至少 -90 dbm。信号可以通过外部天线来改善。当信号强度低于 -90 dbm（例如 -100 dbm）时，您应该考虑使用外部天线或改变外部天线的位置。例如，信号强度为 -110 dbm 就等于没有信号。</p> <p><b>电信运营商：</b>关于手机服务提供商的信息。</p> <p><b>电信运营商需要 IP 安全：</b>一些 4G 网络运营商可能会提出连接和断开 IP 安全的要求。</p> <p><b>电信运营商要求通过 IP 发送短信：</b>连接和断开发送短信的选项。这可能是一些 4G 网络运营商的要求，这样才能使用 SIM 卡发送短信。</p> <p><b>SIM 卡 PIN 码：</b>SIM 卡和 PIN 码的相关信息。</p> <p><b>启用/禁用 SIM 卡密码：</b>启用或禁用 SIM 卡的 PIN 码。</p> <p><b>剩余的密码尝试次数：</b>锁定前剩余多少次输入正确 PIN 码的尝试的相关信息。</p> <p><b>更改 SIM 卡密码：</b>输入新 PIN 码以更改现有 PIN 码。</p> <p><b>电话号码：</b>输入与 SIM 卡相对应的电话号码。</p> <p><b>服务中心：</b>输入服务中心的电话号码。</p> <p><b>首选网络类型：</b>出厂设置为自动。</p> <p>如果您在维持稳定的网络连接方面遇到问题，您可以使用一个首选的网络类型。请选择具有最佳本地信号的类型。</p> <p>如果与首选网络的连接丢失，报警装置将切换到自动。当首选网络再次可用时，连接会自动恢复。</p> <p><b>类型：</b>手机调制解调器信息。</p>

固定电话设置	<p><b>固定电话：</b>线路状态显示了固定电话调制解调器是否已正确连接。</p> <p><b>类型：</b>固定电话调制解调器信息。</p>
--------	---

时间设置	<p><b>呼叫延迟：</b>设置报警装置在发生报警时呼出的时间延迟。</p> <p><b>呼叫尝试时间：</b>设置报警装置在没人应答的情况下挂断的时间。</p> <p><b>短信之间的延迟：</b>设置报警装置在发出下一条短信时的延迟时间。如果时间设置为 0 秒，所有用户将在同一时间收到短信。</p> <p><b>应答延迟：</b>设置报警装置在被呼叫时，应经过多长时间才应答电话。在正常通话中，人们习惯于在接听前至少让铃声响一次。</p>
------	---

## 2.9 用户登录

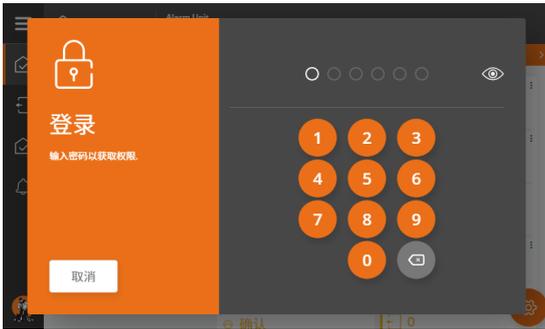
报警装置可以通过用户管理限制对系统的使用。

创建用户并登录后，报警装置将在活动记录中记录所有行为，从而可以看到哪些人使用过系统。

用户管理考虑到两种类型的用户：日常和服务

用户	类型	访问
正向	日常用户	读取访问 日常操作 确认报警 更改呼叫顺序 登录以断开监控

用户	类型	访问
服务	技术知识	上述 技术设置和设置



报警装置仅在用户尝试访问受访问保护的菜单项时才需要登录。  
使用指纹扫描器或自动生成的 PIN 码进行登录。



使用后，可以在  下注销。

报警装置将在设定的未使用时间段（3-15分钟）后自动注销用户。

有关用户创建，请参阅技术手册。

用户管理常见于主/客户端系统中的报警装置，然而它是在主设备上集中进行的。

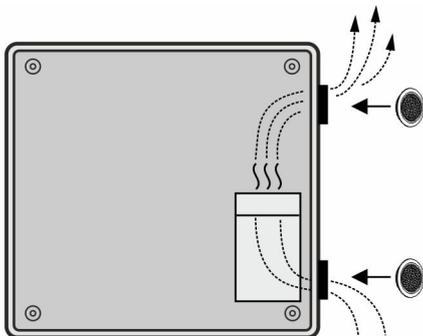
### 3 维护说明



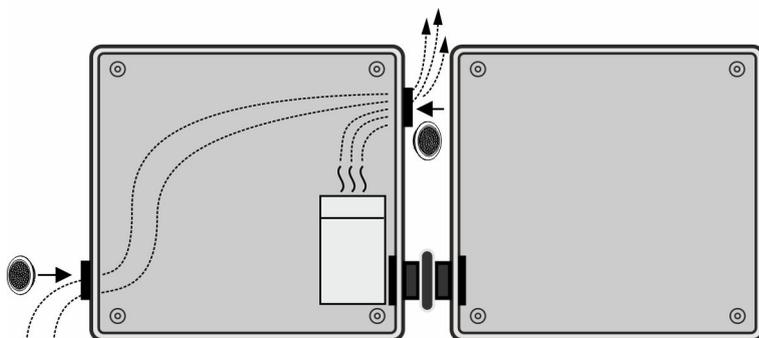
按照保险公司的规定维护和测试报警系统很重要。

Big Dutchman 建议每周进行一次测试。在手册背面的表格中为已实施的测试签字。

报警装置无需维护；但是电池性能随时间推移会降低，因此必须至少每三年更换一次。检查电池上的日期标签。

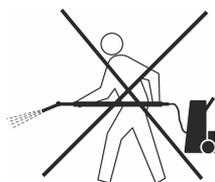


更换电池的同时，更换两个通气塞。



使用扩展箱时。

与所有电子设备一样，最好保持报警装置不断电，因为这样能使其保持干燥并且无凝结。



用几乎拧干的布清洁产品，不使用：

- 高压清洁器
- 溶剂
- 腐蚀/苛性剂

#### 3.1 回收/处理



标签上注明本产品不得作为一般垃圾处理，必须作为电子垃圾处理。



标签上注明本产品适合回收利用。

客户必须能够根据当地指示将产品送至当地收集点/回收站。随后回收站将安排进一步运输到经过认证的工厂供再使用、再生和回收。



Big Dutchman International GmbH • Calveslage • Auf der lage 2 • 49377 Vechta; Germany  
Tel. +49(0)4447/801-0 • Fax +49(0)4447/801-237 • [big@bigdutchman.com](mailto:big@bigdutchman.com)



**Big Dutchman.**